



Скутеры электрические  
СЦ-100 (SC-100)  
СЦ-100 Лайт (SC-100 Lite)  
СЦ-102 (SC-102)



Руководство по эксплуатации

# СОДЕРЖАНИЕ

1	Введение	2
2	Общие предупреждения	3
3	Начало работы	4
4	Комплектация	6
5	Посадка на скутер	6
6	Панель управления	7
7	Функции управления рулем	5
8	Механизм свободного хода	8
9	Снятие и регулировка сиденья	10
10	Руль, аккумулятор и зарядка	10
11	Транспортировка	12
12	Правила безопасной эксплуатации	15
13	Батарея и процесс зарядки	16
14	Общие предупреждения	20
15	Электромагнитная совместимость	22
16	Плановое техническое обслуживание	25
17	Устранение неполадок	27
18	Условия гарантии	28
		31

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик мобильных скутеров моделей СЦ-100, СЦ-100 Лайт и СЦ-102 (SC-100, SC-100 Lite и SC-102).

Перед использованием, проверьте изделие и его комплектующие на наличие повреждений.

## 1. Введение

Перед началом эксплуатации скутера внимательно прочтите данное руководство.

Изделие предназначено для использования людьми всех возрастов, которым трудно передвигаться пешком на большие расстояния или в течение длительного времени. Подходит для пользователей весом до 120 кг.

Характеристики производительности будут меняться в зависимости от веса пользователя.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Для получения более подробных характеристик стоит обратиться к сайту: [sims2.ru](http://sims2.ru).

Модель скутера	СЦ-100 (SC-100)	СЦ-100 Лайт (SC-100 Lite)	СЦ-102 (SC-102)
Параметры изделия (ДхШхВ), см	111x52x92	111x52x92	106x48x90
Вес изделия, кг	43	42	43
Максимальная скорость, км/ч	7	6	7
Запас хода, предельное значение, км	20	20	15
Диаметр колес, дюймы	9	9	8
Параметры сиденья (ШхГ), см	40x37	40x37	40x37
Дорожный просвет, см	8	8	8

## 2. Общие предупреждения

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКУТЕРОМ, ПОКА НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ СОМНЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ОПРЕДЕЛЕННЫХ ИНСТРУКЦИЙ ИЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕСЬ К ПОСТАВЩИКУ ИЛИ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.

ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ ПРАВИЛАМИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРЕДВИДЕННЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ, ТЕХНИЧЕСКИМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ И ТРАВМАМ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Падение со скутера может привести к серьезным травмам.

Мы НЕ РЕКОМЕНДУЕМ перевозить пользователя на любом типе транспортного средства, если он непосредственно сидит на скутере.

### 3. Начало работы

#### СБОРКА

При поднятии изделия всегда держите спину прямо, согните ноги в коленях и воспользуйтесь оборудованными ручками. Убедитесь, что механизм свободного хода полностью включен, чтобы во время сборки скутер оставался неподвижным.

1. Установите руль, вращая ручку складывания и одновременно перемещая его вверх.
2. Снимите корзину с подножки и установите ее на кронштейн, расположенный на передней части руля.
3. Установите сиденье на стойку сиденья и нажмите, чтобы убедиться, что оно полностью зафиксировано.

#### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Перед первым использованием аккумулятор необходимо заряжать в течение 12 часов.

Не начинайте использование скутера, если аккумулятор не был заряжен полностью, поскольку невыполнение этого требования может привести к повреждению аккумулятора.

Подключите зарядное устройство к электросети и зарядному разъему, расположенному на батарейном блоке. Включите питание от сети, а затем зарядное устройство для аккумулятора.

**КРАСНЫЙ** индикатор — питание включено,

**ЖЕЛТЫЙ** индикатор — процесс зарядки,

**ЗЕЛЕНЫЙ** индикатор — зарядка завершена.

#### **ВАЖНО**

Заряжайте скутер после каждого использования, чтобы поддерживать состояние аккумулятора.

## СТАНДАРТНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Предназначен для использования на пешеходных дорожках, при переходе дорог и в магазинах. На скутере нельзя перемещаться по землистой местности, воде, снегу, песку, рыхлому гравияу, высокой траве или любым другим неровным поверхностям.

## ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

Скутер оснащен следующими функциями, которые можно найти на передней панели руля: Переключатель «включить/выключить», индикатор заряда батареи, регулятор скорости, передний фонарь (в зависимости от модели), звуковой сигнал и акселераторы.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Ваш скутер можно быстро и просто разобрать для транспортировки:

1. Снимите переднюю корзину.
2. Снимите сиденье, оставив ножку сиденья на месте.
3. Поставьте корзину соответствующим образом на коврик для пола.
4. Опустите руль, используя откидную ручку, до самого низкого положения, зафиксировав его в корзине. Убедитесь, что между рулем и аккумуляторным блоком должно быть расстояние не менее 30 мм.
5. С помощью подъемных ручек, которые входят в комплект поставки, осторожно поднимите скутер и надежно закрепите его в багажном отделении транспортного средства.

### **ВАЖНО**

При повторной сборке скутера не забудьте вставить фиксирующий штифт аккумулятора, поскольку несоблюдение этого требования может привести к отсоединению аккумуляторов во время использования. Перед транспортировкой всегда закрепляйте детали скутера. Не забудьте включить привод, нажав рычаг регулировки сиденья вперед, чтобы остановить движение скутера.

## 4. Комплектация



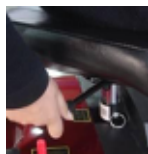
## 5. Посадка на скутер

### КАК САДИТЬСЯ НА СКУТЕР

1. Убедитесь, что выключатель повернут в положение выкл. (фото 5.1).
2. Нажмите вперед на поворотный рычаг сиденья, расположенный под сиденьем с правой стороны, и поверните сиденье лицом к себе (фото 5.2).
3. Установите подлокотники в полностью опущенное положение и используйте их для того, чтобы безопасно сесть на скутер (фото 5.3).
4. Выдвиньте вперед поворотный рычаг сиденья и осторожно поверните сиденье лицом вперед (фото 5.4).
5. Убедитесь, что обе ноги надежно стоят на платформе скутера, а сиденье надежно закреплено (фото 5.5).



5.1



5.2



5.3

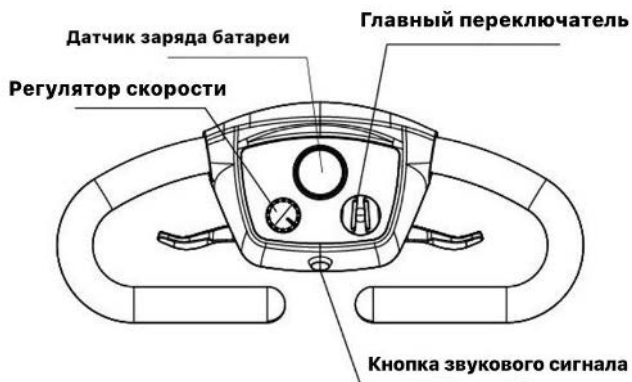


5.4



5.5

## 6. Панель управления



6.1

### РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Все элементы управления приводом скутера расположены на панели управления (фото 6.1).

### РЕГУЛЯТОР ПРЕДУСТАНОВЛЕННОЙ СКОРОСТИ

Поворот данной ручки влево уменьшает доступную максимальную скорость. Поворот вправо увеличивает доступную максимальную скорость.

### ИНДИКАТОР ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Отображает текущий заряд батареи и подсвечивается.

**КРАСНЫЙ** индикатор – скутер разряжен.

**ЖЕЛТЫЙ** индикатор – скутер требует подзарядки

**ЗЕЛЕНЫЙ** – скутер заряжен.

При движении скутера по пересеченной местности индикатор заряда батареи будет подниматься и опускаться. Для получения более точной информации необходимо остановить скутер. В холодную, сырую погоду индикатор будет опускаться чаще, так как в таких условиях емкость и эффективность всех аккумуляторов снижаются.

Если индикатор заряда батареи **КРАСНЫЙ**, то увеличить оставшийся запас хода можно, снизив максимальную скорость.

## УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЕМ (при наличии)

Освещение или фары включаются нажатием синей кнопки на передней панели. Нажмите кнопку один раз, чтобы включить освещение, затем нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить освещение.

## 7. Функции управления рулем

### АКСЕЛЕРАТОР

Акселератор позволяет управлять скутером с помощью пальцев.

Он регулирует скорость, а также движение вперед и назад. Для перемещения скутера **ВПЕРЕД ПОТЯНИТЕ** за рычаг **ПРАВОЙ РУКОЙ** или **НАЖМИТЕ** на него **БОЛЬШИМ** пальцем **ЛЕВОЙ РУКИ** (фото 7.1).

Для того, чтобы осуществить движение **НАЗАД ПОТЯНИТЕ** за рычаг **ЛЕВОЙ РУКОЙ** или **НАЖМИТЕ** на него **БОЛЬШИМ** пальцем **ПРАВОЙ РУКИ**. Когда акселератор будет отпущен, он сам вернется на место, скутер замедлит ход и остановится (фото 7.2).

Чем больше вы перемещаете акселератор, тем больше увеличивается скорость до заданного максимума. Управлять скутером можно, используя одну сторону управления акселератора. Для этого нажмите и тяните за выбранную сторону рычага.

### КНОПКА ОСНОВНОГО СИГНАЛА

При нажатии соответствующей кнопки раздается звуковой сигнал для предупреждения пешеходов (фото 7.3).



7.1



7.2



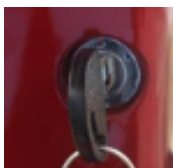
7.3

## ОСНОВНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

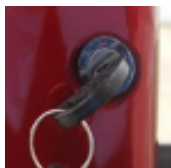
Переключатель включает и выключает скутер. Пожалуйста, обратите внимание, что ключ нельзя вынуть, когда он находится во включенном положении (фото 7.4).

Прежде чем садиться на скутер или слезать с него, убедитесь, что этот переключатель находится в выключенном положении. Выньте ключ зажигания, чтобы отключить скутер (фото 7.5).

Поворот ключа в положение OFF во время движения приведет к резкой остановке скутера. Опцию следует применять в экстренных случаях. Постоянное ее использование может привести к повреждению изделия.



7.4



7.5



7.6

## РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Разъем для подключения автономного зарядного устройства расположен на батарейном блоке (фото 7.6).

Чтобы зарядить устройство, поверните пластиковую крышку влево или вправо, чтобы были видны соединения с розеткой. После использования убедитесь, что пластиковая поворотная крышка установлена на место. Это поможет предотвратить попадание воды.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не заряжайте скутер на открытом воздухе или в условиях повышенной влажности. Несоблюдение данной инструкции может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

## 8. Механизм свободного хода

Механизм свободного хода отключает электропривод, т.е. скутер движется за счет механических усилий пользователя. Эта функция безопасности может предотвратить возможность несанкционированного управления скутером третьим лицом во время парковки. Для того, чтобы включить двигатель и начать движение, нажмите BACKWARD на рычаге, расположенном с правой стороны задней панели скутера (фото 8.1).



8.1



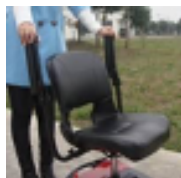
**ВНИМАНИЕ**

Соблюдайте особую осторожность при движении в режиме свободного хода, особенно на наклонных поверхностях. Потеря контроля над скутером в режиме свободного хода может привести к крену устройства. **ВСЕГДА** включайте устройство свободного хода после использования.

## 9. Снятие и регулировка сиденья

### СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ

1. Поднимите подлокотники вверх для удобства доступа (фото 9.1).
2. Встаньте за сиденьем и опустите спинку (фото 9.2).
3. Возьмитесь за основание сиденья и крепко, сжимая его, поднимите сиденье вертикально, держа спину прямо.
4. При необходимости согните ноги в коленях (фото 9.3).



9.1



9.2



9.3

## РЕГУЛИРОВКА СИДЕНЬЯ

1. Чтобы отрегулировать высоту сиденья, снимите его так, как показано на фото 9.4.
2. Передвиньте стойку сиденья в новое положение и установите штифт на место.
3. Установите сиденье на место. (Фото 9.6)

## РЕГУЛИРОВКА ПОДЛОКОТНИКА

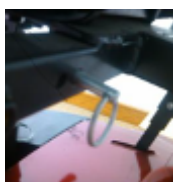
1. Выньте стопорный штифт из основания сиденья (фото 9.6),
2. Ослабьте регулировочный болт (фото 9.7).
3. Установите подлокотники в нужное положение и снова затяните ручки-маховики, чтобы отрегулировать ширину подлокотника.



9.4



9.5



9.6



9.7

## 8. Руль, аккумулятор и зарядка

### РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ

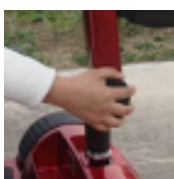
Скутер оснащен системой регулировки, которая позволяет зафиксировать руль в наиболее удобном для вождения положении. Эта функция также позволяет полностью сложить руль для транспортировки и укладки.

Ручка для складывания расположена в нижней части руля.

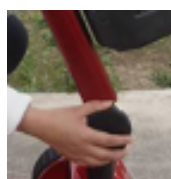
1. Возьмитесь за руль левой рукой.
2. Поверните фиксатор против часовой стрелки (фото 10.1-10.2).
3. Переместите руль в нужное положение.
4. Поверните фиксатор по часовой стрелке и зафиксируйте руль (фото 10.2).



10.1



10.2



10.3

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Снимите сиденье и стопорный штифт, чтобы обеспечить лучший доступ к аккумулятору. Извлеките аккумулятор из батарейного отсека вертикально, используя прилагаемую ручку (фото 10.4)

### ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Чтобы заменить аккумулятор, выполните описанную выше последовательность действий в обратном порядке.

При повторной сборке скутера не забудьте вставить стопорный штифт. Несоблюдение этого требования может привести к отсоединению аккумулятора во время использования. Убедитесь, что в батарейных отсеках нет грязи и песка, которые могут повлиять на работу контактов аккумулятора.

## АВТОНОМНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Скутер поставляется с автономным зарядным устройством (фото 10.5).

**ВАЖНО** использовать только зарядное устройство, которое входит в комплект.

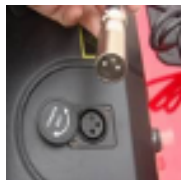
1. Выключите скутер с помощью ключевого выключателя (фото 7.5).
2. Поверните крышку от разъема и подключите зарядное устройство (фото 10.6).
3. Убедитесь, что вилка зарядного устройства сухая и не повреждена, прежде чем подключать его к сети.
4. Кнопка сброса расположена на аккумуляторе. Пожалуйста, убедитесь, что она нажата (фото 10.7).



10.4



10.5



10.6



10.7

### ПРИМЕЧАНИЕ

Зарядное устройство способно заряжаться от 100 до 240 В, а для автономного зарядного устройства предусмотрено 3 возможных индикатора:

**КРАСНЫЙ** – питание включено.

**ЖЕЛТЫЙ** – процесс зарядки.

**ЗЕЛЕНЫЙ** – аккумулятор заряжен.

Перед началом процесса зарядки убедитесь, что скутер выключен. После зарядки всегда закрывайте крышку зарядного устройства. Это поможет предотвратить попадание воды в розетку. (Фото 10.6)

Автономное зарядное устройство должно храниться в сухом месте при температуре от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $40^{\circ}\text{C}$  и не подвергаться механическим повреждениям.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте особую осторожность при обращении с аккумулятором и зарядным устройством.

Не бросайте аккумулятор в огонь. Не ставьте аккумулятор вблизи нагревательных приборов, так как это может привести к его взрыву.

Не нажимайте на аккумулятор и не протыкайте его, а также не допускайте воздействия на него высокого давления, которое может привести к короткому замыканию или перегреву.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КЛЕММАМ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ ПРЕДМЕТАМИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ СМЕННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ.

ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ АККУМУЛЯТОРОВ ИЛИ БАТАРЕЙНЫХ ОТСЕКОВ НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТАМ.

ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ПРОТЕКАЮЩИХ АККУМУЛЯТОРОВ НАДЕВАЙТЕ ПЕРЧАТКИ И ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ, И НЕМЕДЛЕННО ЗАМЕНИТЕ ИХ.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

При возникновении неисправности кнопка выскакивает кнопка сбора. Выключите скутер, нажмите на кнопку и снова включите скутер. На положительной клемме аккумулятора установлен предохранитель на 30 А.

В зарядное устройство также встроен предохранитель на 2,5 А и в вилка сетевого шнура зарядного устройства для аккумулятора. Их замена должна осуществляться авторизованным сервисным центром.

## 9. Транспортировка

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Пожалуйста, убедитесь, что на внешней стороне коробки нет каких-либо явных повреждений, смятой области или присутствует серийный номер.
2. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и инструкцию по сборке.
3. Включите скутер и проверьте его работу.

### ПЕРЕВОЗКА

1. Выключите скутер, убедитесь, что двигатель выключен.
2. Снимите корзину.
3. Снимите сиденье, оставив ножку сиденья на месте.
4. Поставьте корзину на коврик для пола соответствующим образом (фото 11.1).
5. Опустите руль, используя откидную ручку, до самого низкого положения, зафиксировав его в корзине. Убедитесь, что расстояние между рулем и аккумуляторным блоком составляет не менее 30 мм (фото 11.5).
6. С помощью ручек осторожно поднимите скутер и переместите его в багажное отделение транспортного средства (фото 11.6,7).



11.5



11.6



11.7

### УСЛОВИЯ УПАКОВКИ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Скутеры для большей мобильности можно перевозить обычными транспортными средствами, при этом не допуская сильных ударов, вибрации и попадания снега или дождя.

Упакованные скутеры следует хранить при температуре от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $45^{\circ}\text{C}$  и влажности менее 93%.

Аккумулятор разрешен к перевозке в самолетах и поездах.



**ВНИМАНИЕ**

Рекомендуется всегда транспортировать и хранить батареи в вертикальном положении. Используйте только батареи, поставляемые официальным дилером.

## 12. Правила безопасной эксплуатации

### ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ВОЖДЕНИЯ



**ОСТОРОЖНО**

В течение первых нескольких сеансов управления скутером желательно, чтобы вокруг вас не было препятствий и пешеходов. Перед началом управления скутером убедитесь, что высота, положение сиденья и угол наклона руля отрегулированы.

1. Убедитесь, что все условия по безопасности выполнены, и ручка регулировки скорости полностью повернута влево.
2. Поверните переключатель в положение “ВКЛ.”.
3. На руле используйте акселератор в соответствии с описанием выше. Плавно увеличьте скорость. Для остановки отпустите акселератор.
4. Всегда избегайте резких поворотов при съезде с тротуара, объезжая препятствие по увеличенной траектории.
5. При повороте в труднодоступном месте, например, при въезде в дверной проем или при развороте, остановите скутер и поверните руль в нужном направлении, затем плавно увеличьте мощность. Это приведет к очень резкому повороту скутера.
6. Соблюдайте осторожность при движении задним ходом, особенно на спусках. Скорость движения задним ходом на 50% ниже скорости движения передним ходом. Если скутер не движется задним ходом, осторожно поверните ручку регулировки скорости по часовой стрелке до тех пор, пока скутер не начнет плавно двигаться назад.

## ВАЖНО

Если оставить скутер включенным и не пользоваться им в течение 15 минут, он перейдет в "спящий режим". Для возобновления работы, выключите скутер и включите его снова.



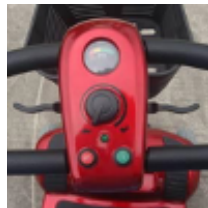
12.1



12.2



12.3



12.4

## ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ПО ХОЛМИСТОЙ МЕСТНОСТИ

Скутер был протестирован для подъема по склону не более  $10^\circ$  при максимальном весе пользователя до 120 кг (фото 12.1).

## ВАЖНО

не рекомендуется превышать эти показатели!

Всегда снижайте скорость при движении задним ходом на склонах. Не поворачивайте на подъеме более чем на  $8^\circ$  и всегда соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом на спусках.

На расстояние, пройденное между зарядами аккумулятора, отрицательно могут повлиять:

1. Вес пользователя.
2. Рельеф местности (трава или гравий).
3. Угол наклона холмов.
4. Уровень заряда и срок службы аккумуляторов.
5. Экстремальные температуры.
6. Использование аксессуаров и их вес.

## ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОННЫМ ПОВЕРХНОСТЯМ

При движении по наклонной поверхности следует соблюдать осторожность, всегда снижайте скорость. Не пересекайте поверхность склона, угол наклона которого превышает  $10^\circ$  (фото 12.2). Несоблюдение этой рекомендации может привести к опрокидыванию вашего скутера.

## ПЛАНОВОЕ ТОРМОЖЕНИЕ

Чтобы остановить скутер, просто отпустите рычаг акселератора (фото 12.4). Не забывайте держать обе руки на руле во время торможения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Автоматическое торможение не происходит мгновенно и включается через 1/2 оборота колеса после остановки скутера.

## ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ

В любой аварийной ситуации выключение ключевого переключателя приведет к экстренной остановке скутера. Постоянное использование экстренного торможения может привести к повреждению вашего скутера.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Скутер выключается с помощью главного переключателя. Когда вы не пользуетесь скутером в течение длительного времени, необходимо зарядить аккумулятор в течение 12 часов, а затем отсоединить батарейный блок перед хранением.

Храните извлеченный аккумулятор только при температуре выше  $0^\circ\text{C}$ .

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ПЕШЕХОДНОЙ ДОРОЖКЕ

Передвигаясь на скутере по пешеходной дорожке, всегда обращайтесь внимание на пешеходов и ситуации, которые могут потребовать особой осторожности (например, с маленькими детьми или с домашними питомцами).

При маневрировании в ограниченном пространстве, включая магазины, следите за тем, чтобы была выбрана минимальная скорость (фото 12.4).

## КАК ПЕРЕХОДИТЬ ДОРОГУ

Не заезжайте на препятствия высотой более 45 мм. Прежде чем переходить дорогу, поверните скутер под углом 90° к дороге, остановившись примерно в 30-60 см от края пешеходной дорожки. Убедитесь, что переход свободен. Выберите скорость от средней до высокой и, когда это будет безопасно, начните движение.

Устройства для защиты от опрокидывания, установленные на скутере, снимать нельзя.

## КАК ПОВОРАЧИВАТЬ

Всегда снижайте скорость при повороте. Несоблюдение этого совета может привести к опрокидыванию скутера.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ

Во время управления скутером запрещается пользоваться мобильными телефонами или устройствами двусторонней радиосвязи. Использование мобильных телефонов или устройств двусторонней радиосвязи может привести к возникновению сильных электромагнитных полей, что может привести к сбоям в работе электронных систем средства передвижения.

**Если вам необходимо воспользоваться мобильным телефоном, остановите транспортное средство и выключить питание.**

## ШИНЫ

Рекомендуется регулярно проверять шины на наличие повреждений или износа.



**ОСТОРОЖНО**

Транспортировка скутера по склону в режиме свободного хода может быть опасной. Всегда повторно включайте механизм свободного хода после использования. Не садитесь на скутер в режиме свободного хода.

## 13. Батарея и процесс зарядки



### ВНИМАНИЕ

Жидкость из батареи является коррозионной, избегайте с ней контакта. Если она попадает на кожу или одежду, немедленно помойте участок моющим средством и водой. Если она попадает в глаза, немедленно промойте глаза холодной проточной водой не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.

Не подвергайте какие-либо части аккумулятора прямому нагреву, а при зарядке всегда размещайте аккумулятор на твердой поверхности в помещении с хорошей вентиляцией.

Не рекомендуется заряжать аккумуляторы на открытом воздухе. Не курите вблизи места зарядки аккумуляторов. Не допускайте попадания открытого огня в помещение.

Не допускайте замерзания батареек.

### УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРОМ

1. Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, совместимое со скутером.
2. Заряжайте аккумулятор в течение 12 часов, независимо от того, сколько времени вы использовали скутер в течение дня.
3. Не прерывайте цикл зарядки.
4. Если скутер не требуется для использования, он должен оставаться заряженным.  
**Не оставляйте зарядное устройство подключенным к электросети. Это может истощить заряд батареи**
5. Если вы оставляете скутер более чем на 5 дней без движения, сначала зарядите батареи в течение 12 часов, затем отключите зарядное устройство и убедитесь, что батареи отсоединены.
6. Недостаточная зарядка может повредить аккумулятор.
7. Не подзаряжайте аккумуляторы в течение дня, за исключением экстренных случаях.
8. Зарядка может осуществляться, когда аккумулятор присоединен к скутеру.
9. Зарядка может осуществляться, когда аккумулятор отсоединен от скутера.
10. Батареи должны регулярно проверяться на наличие повреждений. Если вы обнаружили повреждения, обратитесь к техническому специалисту.



## ВНИМАНИЕ

Не забудьте вынуть вилку зарядного устройства из скутера, чтобы избежать случайного старта устройства во время процесса зарядки.

Будьте осторожны, чтобы не замкнуть контакты батареи. Перед проверкой снимите все проводящие украшения (часы, браслеты).

## РАССТОЯНИЕ, ПРОХОДИМОЕ СКУТЕРОМ (ПРОБЕГ)

Указанный пробег следует рассматривать как теоретический максимум.

Показатели могут быть занижены, если:

1. Вес пользователя более 120 кг.
2. Скутер используется на неровной и труднопроходимой местности.
3. Скутер регулярно поднимается по рампам/пандусам.
4. Температура внешней среды очень высокая или очень низкая.
5. Повреждена одна или нескольких шин.
6. Много стартов и остановок во время движения.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если при поездке на скутере индикатор батареи показывает низкий уровень заряда, оставшийся запас хода можно немного увеличить, уменьшив максимальную доступную скорость.

## 14. Общие предупреждения

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Неправильная эксплуатация может привести к травмам или повреждениям пользователя, окружающих или скутера.

НЕ пытайтесь поднимать предметы, которые заставляют вас перевешиваться с сидения или требуют излишнего наклона в любом направлении. Такие действия могут привести к опрокидыванию скутера.

НЕ используйте эскалатор для перемещения скутера между этажами.

НЕ двигайтесь по дороге, автомагистралям или шоссе.

НЕ поднимайтесь, НЕ спускайтесь и НЕ пересекайте наклонные или скользкие поверхности. Несоблюдение этого условия может привести к потере контроля управления.

НЕ проезжайте через бордюры или препятствия высотой более 45 мм. Несоблюдение этих предупреждений может привести к опрокидыванию скутера.

НЕ делайте резких поворотов на больших скоростях.

НЕ поднимайте скутер за рулевую колонку, сиденье, кузовные панели или любые съемные узлы. Всегда разбирайте скутер на составные части и затем поднимайте каждый узел по отдельности.

НЕ перевозите других людей на своем скутере.

НЕ осуществляйте буксировку других транспортных средств.

НЕ эксплуатируйте скутер без предварительной проверки его безопасности. Будьте внимательны к окружающей обстановке.

НЕ используйте скутер без предварительной проверки и надежного крепления всех съемных частей/узлов.

НЕ используйте скутер без установленных антипрокидывающих колес.

НЕ пытайтесь устанавливать детали, аксессуары или адаптеры, не авторизованные производителем.

НЕ садитесь и не вставляйте с мобильного скутера без предварительного извлечения ключа зажигания. Это гарантирует, что питание отключено и скутер не начнет движение.

НЕ оставляйте ключ зажигания в скутере, когда он остается без присмотра. Дети или неопытные пользователи могут попытаться управлять скутером, что может привести к повреждению скутера или к телесным повреждениям.

НЕ подключайте медицинские устройства, такие как аппараты ИВЛ, аппараты жизнеобеспечения и т.д. к электрической системе скутера. Отказ оборудования может быть следствием таких подключений.

НЕ эксплуатируйте скутер в состоянии алкогольного и наркотического опьянения, а также после приема сильнодействующих лекарственных препаратов, влияющих на управление транспортным средством.

НЕ эксплуатируйте скутер, если вы чувствуете острое недомогание.

НЕ эксплуатируйте скутер, если ваше зрение серьезно нарушено.

**Производитель не несёт ответственность за любые травмы или повреждения имущества, которые могут произойти во время использования скутера.**



## **ВНИМАНИЕ**

Для обеспечения безопасности при низком уровне освещенности включайте фары скутера (если установлены).

НЕ стойте на кузовных панелях, только на платформе для ног.

НЕ стойте на сиденье скутера.

НЕ пытайтесь сесть на сиденье скутера или встать с него, не убедившись, что оно ЗАФИКСИРОВАНО. Попытка небезопасного пересадочного маневра может привести к телесным повреждениям и/или повреждениям скутера.

НЕ управляйте скутером, если сиденье не ЗАФИКСИРОВАНО в ПЕРЕДНЕЙ позиции.

Сиденье должно быть зафиксировано в ПЕРЕДНЕЙ позиции ПЕРЕД и ВО ВРЕМЯ эксплуатации скутера. Попытка управления скутером с незакрепленным сиденьем в передней позиции может привести к повреждению скутера и/или телесным повреждениям.

НЕ эксплуатируйте скутер не убедившись, что руль правильно отрегулирован и закреплен. После любой регулировки положения руля нужно проверить, что он заблокирован и надежно закреплен. Чтобы проверить, слегка толкните и потяните руль, чтобы убедиться, что он закреплен.

НЕ поднимайтесь, не спускайтесь и не пересекайте наклонные поверхности с уклоном более 10 °.

НЕ осуществляйте движение задним ходом по наклонным поверхностям с уклоном более 8°. При движении по склонам или подъемам, если рычаг акселератора отпущен, произойдет откат.

Скутер будет откатываться примерно на 30 см, прежде чем сработает тормоз.

Проверьте, что все электрические соединения надежно зафиксированы перед использованием скутера.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не отсоединяйте, не обрезайте, не продлевайте и не модифицируйте провода, установленные внутри или подключенные к скутеру.  
НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не отсоединяйте, не обрезайте, не продлевайте и не модифицируйте провода, установленные внутри или подключенные к зарядному устройству для скутера.

**Важно, чтобы зарядное устройство для скутера было подключено к правильно установленной электрической розетке с заземленным выходом.**

Несоблюдение вышеуказанных требований может привести к возможной УГРОЗЕ УДАРА ТОКОМ.

НЕ используйте аккумуляторы других типов, кроме ГЕЛЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ ГЛУБОКОГО ЗАРЯДА, АГМ или СВИНЦОВО-КИСЛОТНЫХ. Другие типы аккумуляторов НЕ ПОДХОДЯТ.

Пожалуйста, прочтите информацию об аккумуляторе/зарядном устройстве перед установкой.

НЕ используйте скутер во время грозы.

НЕ оставляйте скутер на улице во время дождя.

НЕ используйте скутер в душе и не оставляйте его во влажной ванной комнате или сауне.

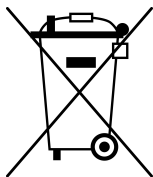
НЕ оставляйте скутер во влажном месте на длительное время.

НЕ используйте высокое давление воды, шланг или автоматическую мойку для мытья скутера.

Прямое воздействие дождя, морских брызг или влаги может вызвать электрическую или механическую неисправность скутера и привести к появлению ржавчины.

Максимальные ограничения по весу пользователя: 120 кг

Уровень шума при работе  $\leq 70$  дБ.



**УТИЛИЗАЦИЯ**

Данный символ означает, что ваш продукт должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов. Когда срок службы изделия подойдет к концу, отнесите его на пункт сбора.

## 15. Электромагнитная совместимость



### ВНИМАНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ВОЗМОЖНЫХ ВОЗДЕЙСТВИЯХ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ (ЕМС) НА СКУТЕР.

Мобильные скутеры могут быть подвержены ЕМС, что представляет собой помехи от электромагнитной энергии, излучаемой источниками, такими как радиостанции, телевизионные станции, любительские радиопередатчики, рации и мобильные телефоны. Помехи от радиоисточников могут вызвать отказ тормозов скутера, его самопроизвольное движение и отказ системы управления.

Скутер оснащен современной технологией защиты от более распространенных источников излучаемого ЕМС. Следуя перечисленным предостережениям, вы минимизируете риск воздействия ЕМС.

Источники ЕМС можно классифицировать тремя типами:

1. Портативные ручные трансиверы (передатчики-приемники с встроенной антенной): рация, СВ-радио, мобильные телефоны.
2. Средне-дальние мобильные передатчики, такие как те, которые используются на аварийных службах, такси и т. д.
3. Дальние передатчики и трансиверы, такие как коммерческие радиовещательные передатчики (радио- и телевизионные передающие башни) и любительские радиостанции.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Другие типы портативных устройств, такие как беспроводные телефоны, ноутбуки, АМ/ FM радиоприемники, телевизоры и мелкие приборы, такие как электробритвы и фены, могут вызвать ЕМС для скутера с низкой долей вероятности.

## ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ЗАГРЯЗНЕНИЕ СКУТЕРА (EMC)

Электромагнитная энергия усиливается при приближении к передающей антенне, источнику. Из-за этого возможно неосознанно приблизить сильные электромагнитные поля к системе управления скутера. Особую опасность вызывают портативные ручные трансиверы типа радиостанций.

При использовании таких устройств возможно воздействие электромагнитного излучения на движение и торможение скутера.

Чтобы предотвратить возможное воздействие на систему управления скутера рекомендуется следующее:

1. Не используйте портативные трансиверы, такие как СВ-радио, пока скутер включен. Избегайте нахождения вблизи радио- или телевизионных передатчиков.
2. Если вы заметите непреднамеренное движение или отказ тормоза, выключите скутер.
3. Установка аксессуаров, компонентов или модификация скутера может увеличить чувствительность к EMC (EMI).

## 16. Плановое техническое обслуживание

В следующей таблице приведены указания по проведению планового технического обслуживания.

<i>Приведенные ниже пункты могут быть выполнены пользователем самостоятельно</i>	Дневное	Недельное	Квартально
<b>Проверка заряда аккумулятора (Рис. С)</b> Перед использованием посмотрите на индикатор заряда батареи на руле, чтобы убедиться, что батареи полностью заряжены.	●		
<b>Уборка влажной тряпкой</b> Протрите панели, батарейные отсеки, руль и сиденье влажной мягкой тканью с моющим средством.		●	
<b>Проверка шин</b> На каждой шине не должно быть следов масла, глубоких порезов или деформаций.		●	
<b>Длительная ночная зарядка аккумулятора</b> Убедитесь, что аккумуляторы заряжались не менее 8 часов.		●	
<b>Проверка шин на износ (Рис. А и Рис. В)</b> Осмотрите шины, чтобы убедиться, что протектор виден полностью.			●



Рис. А



Рис. В



Рис. С

## 17. Устранение неполадок

Неполадка	Возможная причина	Решение
Срок эксплуатации сокращен	Батареи не заряжались достаточно долго	Зарядите аккумуляторы в течение 8 часов или более
	Батареи разряжены и не могут удерживать заряд	Замените батарейный блок
Батарейный блок не заряжается или индикатор заряда батареи показывает, что он разряжен после зарядки	Неисправность аккумуляторной батареи	Замените зарядное устройство
	Поврежден провод или вилка зарядного устройства	Проверьте коннектор и провод
	Слабое соединение или неисправная розетка	Попробуйте установить в другую розетку
	Неисправные батареи	Замените батареи
Повышенный ток во время зарядки батарей	Скутер включен во время зарядки	Выключите скутер
	Механизм свободного хода не включен	Активировать механизм свободного хода
Нет движения	Разряженный аккумулятор	Зарядите аккумулятор
	Скутер не заводится ключом	Убедитесь, что кнопка включена
	Батарейный блок не подключен должным образом	Убедитесь, что батарейный блок полностью вставлен в разъемы
	Зарядное устройство подключено к сети	Отключите зарядное устройство от сети

Скутер оснащен контроллером самодиагностики, который выдает последовательность звуковых сигналов при обнаружении ошибки, чтобы помочь вам определить неисправность. Если вы включите скутер и услышите звуковые сигналы, обратите внимание на количество звуковых сигналов, разделенных небольшой задержкой между собой, и сравните с таблицей ниже.

Кол-во звуковых сигналов	Значение	Возможная причина	Решение
1	Низкий уровень заряда батареи	Недостаточная мощность	Аккумулятор необходимо зарядить
2	Низкое напряжение батареи	Недостаточная мощность	Аккумулятор необходимо зарядить
3	Высокое напряжение батареи	Слишком высокое напряжение при перегрузке или подъеме	Уменьшите скорость при подъеме
			Проверьте подключение аккумулятора
4	Превышение допустимого значения электрического тока	Электрический ток двигателя превышает допустимый уровень	Проверьте подключение электродвигателя и соответствующих проводов
			Выключите, подождите несколько минут
5	Проблема с уровнем свободного хода	Рычаг свободного хода включен	Проверьте соответствие уровня свободного хода
			Убедитесь, что уровень находится в правильном положении
6	Проблема с переменным резистором для ускорения	При включении контроллера переменный резистор ускорения не находится в нейтральном положении	Убедитесь, что переменный резистор ускорения находится в нейтральном положении
			Выполните повторную калибровку переменного резистора ускорения
7	Проблема с переменным резистором для ограничения скорости	Неисправен переменный резистор ограничения скорости или другие неисправности в проводке	Проверьте все переменные резисторы ускорения, ограничения скорости или остальную проводку

8	Проблема с напряжением двигателя	Проблема с двигателем и другими соответствующими соединениями	Проверьте двигатель и соответствующие провода
9	Другие проблемы	Внутренние неполадки в контроллере	Проверьте все соединения и провода
10	Проблемы с управлением	Скорость нажатия слишком ограничена	Выключите и включите кнопку запуска.

## 18. Условия гарантии

Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи.

Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской: уточняйте на сайте [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

Артикул № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ место печати, штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

---

(покупатель Ф.И.О.) (подпись покупателя)

Производитель: Valentine International LTD, Тайвань (Китай), 8-th Fl, №149, Sec 2, Ta Tung Rd. 221 Hsichih City, Taipei Hsien, R.O.C

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125430, г. Москва, улица Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18,

Тел.: (495) 792-31-90; (800) 200-31-90;

[www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)



Артикул №	
Дата продажи	

Подпись продавца \_\_\_\_\_ М.П.

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии.

Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

\_\_\_\_\_

\* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации.

Фирма-производитель также не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

\* \*Более подробная информация на сайте [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)